

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAA****SESSION DE 1983-1984****ZITTING 1983-1984**

**Projet de loi ajustant le budget du Ministère de
la Défense nationale de l'année budgétaire
1983**

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie van Landsverde-
deling voor het begrotingsjaar 1983**

INDEX**INHOUDSOPGAVE**

	Pages
Projet de loi :	
I. Ajustements des crédits	2
II. Dispositions diverses	3

TABEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	5
Titre II. — Dépenses de capital	10

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Titre I. — Dépenses courantes	14
Titre II. — Dépenses de capital	18

Annexe : Liste des décisions du Conseil des Ministres réguli- sées au feuillet d'ajustement de 1983	20
--	----

	Bladz.
Ontwerp van wet :	
I. Kredietaanpassingen	2
II. Diverse bepalingen	3

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	5
Titel II. — Kapitaaluitgaven	10

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Titel I. — Lopende uitgaven	14
Titel II. — Kapitaaluitgaven	18

Bijlage : Lijst der beslissingen van de Ministerraad geregulari- seerd langs het aanpassingsblad van 1983	20
--	----

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre de la Défense nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS**ARTICLE 1^{er}**

Les crédits inscrits au Titre I, dépenses courantes, et au Titre II, dépenses de capital, du budget du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1983, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Landsverdediging en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

I. KREDIETAANPASSINGEN**ARTIKEL 1**

De kredieten ingeschreven onder de Titel I, lopende uitgaven, en onder Titel II, kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1983, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
TITRE I		TITEL I		
Dépenses courantes		Lopende uitgaven		
PARTIE I		DEEL I		
Crédits supplémentaires de l'année courante	481,2	113,3	1 622,3	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	1 462,8	—	—	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour les années antérieures	528,0	—	—	Bijkredieten voor vorige jaren.
TITRE II		TITEL II		
Dépenses de capital		Kapitaaluitgaven		
SOUS-TITRE II		SUBTITEL II		
PARTIE I		DEEL I		
Crédits supplémentaires de l'année courante	4,6	222,8	62,8	Bijkredieten voor het lopend jaar.

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés <i>Gesplitste kredieten</i>		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
Réductions	—	31,0	31,0	Verminderingen.
Total général				Algemeen totaal.
Crédits supplémentaires de l'année courante	485,8	336,1	1 685,1	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	1 462,8	31,0	31,0	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour les années antérieures	528,0	—	—	Bijkredieten voor vorige jaren.

II. DISPOSITIONS DIVERSES

ART. 2

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 1983.

BAUDOUIN.

II. DIVERSE BEPALINGEN

ART. 2

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist gedekt worden.

ART. 3

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 22 december 1983.

BOUDEWIJN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

6-IX (1983-1984) N° 1

(4)

Le Ministre du Budget,

PH. MAYSTADT.

De Minister van Begroting,

PH. MAYSTADT.

Le Ministre de la Défense nationale,

A. VREVEN.

De Minister van Landsverdediging,

A. VREVEN.

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1983 — <i>Kredieten verleend voor 1983</i> (3)	Crédits supplémentaires courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i> (4)	Réductions — <i>Verminderen</i> (5)	Crédits proposés pour 1983 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1983</i> (6)	Crédits supplémentaires antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i> (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
-----------------	-----------------	--	---	--	--	---	----------------	------------------

PARTIE I

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

SECTION 01

**DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DE LA DEFENSE NATIONALE**

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	24,7	—	1,2	23,5	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
	Totaux pour le § 1		—	1,2		—	Totaal voor § 1.	

**§ 2. Achats de biens non durables
et de services**

12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	6,7	1,0	—	7,7	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
	Totaux pour le § 2		1,0	—		—	Totaal voor § 2.	

§ 3. Achats de biens militaires durables

13.04	Achat de mobilier, de matériel, etc.	1,1	—	0,2	0,9	—	Aankoop van meubilair, materieel, enz.	13.04
	Totaux pour le § 3		—	0,2		—	Totaal voor § 3.	
	Totaux pour le chapitre I et la section 01		1,0	1,4		—	Totaal voor hoofdstuk I en sectie 01.	

DEEL I

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

SECTIE 01

**KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN LANDSVERDEDIGING**

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
	Totaal voor § 1.	

**§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten**

12.19	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
	Totaal voor § 2.	

§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen

13.04	Aankoop van meubilair, materieel, enz.	13.04
	Totaal voor § 3.	
	Totaal voor hoofdstuk I en sectie 01.	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1983 — Kredieten verleend voor 1983 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1983 — Kredieten voorgesteld voor 1983 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
-----------------	-----------------	--	---	---------------------------------	--	--	----------------	------------------

SECTION 32

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
PROPREMENT DIT

CHAPITRE I

DÉPENSES DE CONSOMMATION
(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	43 351,8	—	935,7	42 416,1	—		11.03
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. . .	1 327,0	—	267,5	1 059,5	0,2		11.04
11.12	Salaires en nature : vivres et habillement . .	1 718,6	12,0	—	1 730,6	43,7		11.12

Totaux pour le § 1 . . .

43,9

Totaux pour § 1.

§ 2. Achats de biens non durables
et de services

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. .	133,1	—	4,0	129,1	13,2		12.01
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.	877,6	—	1,4	876,2	9,9		12.02
12.03	Dépenses de consommation énergétique, etc. .	2 005,3	—	213,8	1 791,5	—		12.03
12.05	Indemnités généralement quelconques, etc. .	852,2	31,2	—	883,4	21,3		12.05
12.06	Loyers de biens immobiliers, etc.	53,8	1,1	—	54,9	—		12.06
12.20	Gros entretien des bâtiments : 01.	380,2	—	—	380,2	8,3		12.20

12.21	Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement, etc. :	5 078,6	111,1	—	5 189,7	327,0		12.21
01.								

SECTION 32
EIGENLIJK MINISTERIE
VAN LANDSVERDEDIGING

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	42 416,1	—	935,7	42 416,1	—		11.03
11.04	Allerhande toelagen, enz.	1 059,5	—	267,5	1 059,5	0,2		11.04
11.12	Loon in natura : voeding en kleding . . .	1 730,6	12,0	—	1 730,6	43,7		11.12

43,9

Totaux pour § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

12.01	Erdlonen van advocaten en geneesheren, enz. .	129,1	—	4,0	129,1	13,2		12.01
12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.	876,2	—	1,4	876,2	9,9		12.02
12.03	Uitgaven voor energieverbruik, enz.	1 791,5	—	213,8	1 791,5	—		12.03
12.05	Allerhande vergoedingen, enz.	883,4	31,2	—	883,4	21,3		12.05
12.06	Huur van onroerende goederen, enz.	54,9	1,1	—	54,9	—		12.06
12.20	Groot onderhoud der gebouwen : 01.	380,2	—	—	380,2	8,3		12.20

12.21	Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren, enz. :	5 189,7	111,1	—	5 189,7	327,0		12.21
01.								

12.22	Utilisation des moyens de transport terrestre, etc.	8 070,1	200,0	—	8 270,1	—	Gebruik van vervoermiddelen te land, enz. . .	12.22
12.23	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale, etc. :						Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging, enz. :	12.23
	11.	2 123,9	8,9	—	2 132,8	60,5	11.	
	12.	263,3	20,0	—	283,3	—	12.	
	Totaux pour le § 2 . . .		372,3	219,2		440,2	Totaux pour § 2.	
§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen								
Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable								
Force terrestre :								
13.14	Renouvellement des chars de combat, etc. :						Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel	
	Crédits d'engagement	—	26,0	—	26,0	—	Landmacht :	
13.16	Acquisition de véhicules blindés légers de reconnaissance (CVRT), etc. :						Vernieuwing van de gevechtswagens, enz. :	13.14
	Crédits d'engagement	—	45,0	—	45,0	—	Vastleggingskredieten.	
13.18	Renouvellement des véhicules blindés de combat d'infanterie (VBCL), etc. :						Aankoop van lichte gepantserde verkenningervoertuigen (CVRT), enz. :	13.16
	Crédits d'ordonnancement	2 133,2	560,0	—	2 693,2	—	Vastleggingskredieten.	
							Vernieuwing van de pantserinfanterie gevechtstvoertuigen (PIGV), enz. :	13.18
							Ordonnanceringskredieten.	
Toutes armes :								
13.72	Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport, etc. :						Alle Machten :	
	01.	813,1	38,6	—	851,7	43,9	Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen, enz. :	13.72
	02. Crédits d'engagement	7 436,0	42,3	—	7 478,3	—	01.	
	Crédits d'ordonnancement	4 464,1	1 062,3	—	5 526,4	—	02. Vastleggingskredieten.	
							Ordonnanceringskredieten.	
	Totaux pour les articles 13 . . .		38,6	—		43,9	Totaux pour de artikels 13.	
	Crédits d'engagement		113,3	—		—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		1 622,3	—		—	Ordonnanceringskredieten.	
	Totaux pour le § 3 . . .		38,6	—		43,9	Totaux voor § 3.	
	Crédits d'engagement		113,3	—		—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		1 622,3	—		—	Ordonnanceringskredieten.	
	Totaux pour le chapitre I . . .		422,9	1 422,4		528,0	Totaux voor hoofdstuk I.	
	Crédits d'engagement		113,3	—		—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		1 622,3	—		—	Ordonnanceringskredieten.	

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Articles	LIBELLES	Crédits alloués pour 1983	Crédits supplémentaires courants	Réductions	Crédits proposés pour 1983	Crédits supplémentaires antérieurs	TEKSTEN	Artikelen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
		<i>Kredieten verleend voor 1983</i>	<i>Bijkredieten lopend jaar</i>	<i>Verminderingen</i>	<i>Kredieten voorgesteld voor 1983</i>	<i>Bijkredieten vroegere jaren</i>		

CHAPITRE III

HOOFDSTUK III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURSINKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Autres subventions aux entreprises

Overige subsidies aan bedrijven

32.01 Entretien des lignes ferroviaires, etc.

113,8 27,0 — 140,8 — 32,01

Transferts de revenus aux ménages

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

33.05 Indemnisation de tiers, etc.

178,4 30,0 — 208,4 — 33,05

33.11 Subventions à diverses associations, etc.

7,5 0,3 — 7,8 — 33,11

Transferts de revenus à l'étranger

Inkomensoverdrachten aan het buitenland

34.05 Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés

775,0 — 3,6 771,4 — 34,05

Totaux pour le chapitre III

57,3 3,6 — 34,05

CHAPITRE IV

HOOFDSTUK IV

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLICINKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEIDTransferts de revenus aux fonds
et institutions sans caractère d'entrepriseInkomensoverdrachten aan fondsen
en instellingen zonder bedrijfskarakter

41.01 Fonctionnement et intervention ORAF

146,8 — 3,0 143,8 — 41,01

41.04 Subvention à l'Institut géographique national

51,7 — 0,5 51,2 — 41,04

Totaux pour le chapitre IV

3,5 — 3,5

Totaux pour la section 32

480,2 1 429,5

Crédits d'engagement

113,3 —

Crédits d'ordonnancement

1 622,3 —

SECTION 34

COOPERATION TECHNIQUE MILITAIRE

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus à l'étranger

34.07	Assistance technique	465,6	—	31,9	433,7	—	Technische bijstand	34.07
	Totaux pour le chapitre III et la section 34 . .		—	31,9		—	Totaux pour hoofdstuk III en sectie 34.	
	Totaux pour la partie I du titre I		481,2	1 462,8		528,0	Totaux pour deel I van titel I.	
	Crédits d'engagement		113,3	—		—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		1 622,3	—		—	Ordonnanceringskredieten.	
	TOTAUX POUR LE TITRE I		481,2	1 462,8		528,0	TOTAUX POUR TITEL I.	
	Crédits d'engagement		113,3	—		—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		1 622,3	—		—	Ordonnanceringskredieten.	

SECTIE 34

MILITAIRE TECHNISCHE SAMENWERKING

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Inkomstenoverdrachten aan het buitenland

—	Technische bijstand	34.07
—	Totaux pour hoofdstuk III en sectie 34.	
528,0	Totaux pour deel I van titel I.	
—	Vastleggingskredieten.	
—	Ordonnanceringskredieten.	
528,0	TOTAUX POUR TITEL I.	
—	Vastleggingskredieten.	
—	Ordonnanceringskredieten.	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL
(En millions de francs)

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1983 — Kredieten verleend voor 1983 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1983 — Kredieten voorgesteld voor 1983 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
-----------------	-----------------	--	---	---------------------------------------	--	--	----------------	------------------

SOUS-TITRE II

SUBTITEL II

CREDITS QUI NE SONT PAS DESTINES
A LA REALISATION
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS

KREDIETEN NIET BESTEMD
VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

PARTIE I

DEEL I

SECTION 36

SECTIE 36

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

CHAPITRE V

HOOFDSTUK V

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Transferts de capitaux à l'étranger

Vermogensoverdrachten aan het buitenland

53.02	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger, etc. :							53.02
	Crédits d'engagement	1 504,0	31,0	—	1 535,0	—		
	Crédits d'ordonnancement	1 504,0	31,0	—	1 535,0	—		
	Totaux pour le chapitre V		—	—		—		
	Crédits d'engagement		31,0	—		—		
	Crédits d'ordonnancement		31,0	—		—		

Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, enz. :

Vastleggingskredieten.

Ordonnanceringskredieten.

Totaal voor hoofdstuk V.

Vastleggingskredieten.

Ordonnanceringskredieten.

CHAPITRE VI

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de capitaux aux fonds
et institutions sans caractère d'entreprise

61.04 Participation de la Défense nationale dans les
travaux communs à réaliser en Belgique, etc. :

Crédits d'engagement	100,0	—	30,0	70,0	—
Crédits d'ordonnancement	100,0	—	30,0	70,0	—
Totaux pour le chapitre VI		—	—		—
Crédits d'engagement		—	30,0		—
Crédits d'ordonnancement		—	30,0		—

61.04 Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeen-
schappelijke werken te verwezenlijken in Bel-
gië, enz. :

Vastleggingskredieten.	—	70,0	—
Ordonnanceringskredieten.	—	70,0	—
Totaal voor hoofdstuk VI.	—		—
Vastleggingskredieten.	—		—
Ordonnanceringskredieten.	—		—

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan fondsen
en instellingen zonder bedrijfskarakter

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Construction de bâtiments dans le pays

72.01 Travaux d'infrastructure en Belgique :

02. Crédits d'engagement	1 128,3	183,1	—	1 311,4	—
Crédits d'ordonnancement	690,1	31,8	—	721,9	—

Achats de biens meubles durables

74.01 Achat de matériel durable	428,5	4,6	—	433,1	—
Totaux pour le chapitre VII		4,6	—		—
Crédits d'engagement		183,1	—		—
Crédits d'ordonnancement		31,8	—		—

72.01 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland

Infrastructuurwerken in België :

02. Vastleggingskredieten.	—	1 311,4	—
Ordonnanceringskredieten.	—	721,9	—

Aankoop van duurzame roerende goederen

74.01 Aankoop van duurzaam materieel		433,1	—		74.01
Totaal voor hoofdstuk VII.	—		—		—
Vastleggingskredieten.	—		—		—
Ordonnanceringskredieten.	—		—		—

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL
(En millions de francs)

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles (1)	LIBELLES (2)	Crédits alloués pour 1983 — Kredieten verleend voor 1983 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1983 — Kredieten voorgesteld voor 1983 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)	TEKSTEN (8)	Artikelen (9)
CHAPITRE VIII HOOFDSTUK VIII								
OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS								
Participations à l'étranger								
83.01	Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique :							
	Crédits d'engagement	1,0	—	1,0	—	—	Tussenkomst in de oprichting van een Britse basis in België :	83.01
	Crédits d'ordonnancement	1,0	—	1,0	—	—	Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	
83.02	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, etc. :						Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, enz. :	83.02
	02. Crédits d'engagement	436,7	8,7	—	445,4	—	02. Vastleggingskredieten.	
	Totaux pour le chapitre VIII		—	—		—	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
	Crédits d'engagement		8,7	1,0		—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		—	1,0		—	Ordonnanceringskredieten.	
	Totaux pour la section 36, la partie I et le sous-titre II du titre II		4,6	—		—	Totaal voor sectie 36, deel I en subtitel II van titel II.	
	Crédits d'engagement		222,8	31,0		—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		62,8	31,0		—	Ordonnanceringskredieten.	
	TOTAUX POUR LE TITRE II		4,6	—		—	TOTAAL VOOR TITEL II.	
	Crédits d'engagement		222,8	31,0		—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		62,8	31,0		—	Ordonnanceringskredieten.	
	TOTAUX GENERAUX		485,8	1 462,8		528,0	ALGEMENE TOTALEN.	
	Crédits d'engagement		336,1	31,0		—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement		1 685,1	31,0		—	Ordonnanceringskredieten.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 22 décembre 1983.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
22 december 1983.

BAUDOUIN.

BOUDEWIJN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

PH. MAYSTADT.

De Minister van Begroting,

PH. MAYSTADT.

Le Ministre de la Défense nationale,

A. VREVEN.

De Minister van Landsverdediging,

A. VREVEN.

PROGRAMME JUSTIFICATIF**TITRE I****DEPENSES COURANTES****PARTIE I****Ministère de la Défense nationale****SECTION 01****DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE**

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Diminution : 1,2 million de francs.

Conséquence de la décision de postposer le paiement de l'allocation de fin d'année 1983 (0,4 million de francs) et adaptation du crédit aux besoins réels.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit supplémentaire : 1,0 million de francs.

Adaptation du crédit initial principalement pour le paiement de combustibles et de diverses dépenses de fonctionnement.

ART. 13.04. — *Achat de mobilier, de matériel, etc.*

Diminution : 0,2 million de francs.

Diminution en compensation d'une augmentation de crédit sollicitée à un autre article de la même section.

SECTION 32**MINISTÈRE DE LA DEFENSE NATIONALE
PROPREMENT DIT**

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Diminution : 935,7 millions de francs.

Conséquence de la suppression des 13^e et 14^e mois d'allocations familiales pour les enfants de premier rang (109,2 millions de francs), de la décision de postposer le paiement de l'allocation de fin d'année 1983 (532,7 millions de francs) et de la modification du système d'indexation des dépenses (293,8 millions de francs).

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques, etc.*

A. Diminution : 267,5 millions de francs.

Résultat de :

— une diminution de 271,7 millions de francs en compensation d'augmentations de crédits sollicitées à d'autres articles (Opération ponctuelle tenant compte du niveau d'activité);

— une augmentation de 4,2 millions de francs, en conséquence de la hausse de l'index.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**TITEL I****LOPENDE UITGAVEN****DEEL I****Ministerie van Landsverdediging****SECTIE 01****KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING**

ART. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Vermindering : 1,2 miljoen frank.

Resultaat van de beslissing de betaling van de eindejaarstoelage 1983 uit te stellen (0,4 miljoen frank) en aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Bijkrediet : 1,0 miljoen frank.

Aanpassing van het oorspronkelijk krediet voornamelijk voor de betaling van brandstoffen en van verschillende werkingsuitgaven.

ART. 13.04. — *Aankoop van meubilair, materieel, enz.*

Vermindering : 0,2 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van de op een ander artikel van dezelfde sectie aangevraagde kredietverhoging.

SECTIE 32**EIGENLIJK
MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Vermindering : 935,7 miljoen frank.

Resultaat van de afschaffing van de 13e en 14e maand kinderbijslag voor de kinderen van eerste rang (109,2 miljoen frank), van de beslissing de betaling van de eindejaarstoelage 1983 uit te stellen (532,7 miljoen frank) en van de gewijzigde indexeringswijze van de uitgaven (293,8 miljoen frank).

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen, enz.*

A. Vermindering : 267,5 miljoen frank.

Resultaat van :

— een vermindering met 271,7 miljoen frank in compensatie van op andere artikels aangevraagde kredietverhogingen (Punctuele operatie die rekening houdt met het activiteitsniveau);

— een verhoging met 4,2 miljoen frank ingevolge de indexstijging.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldverzoeken en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 11.12. — *Salaires en nature : vivres et habillement.*

A. Crédit supplémentaire : 12,0 millions de francs.

Adaptation des prix de l'habillement fourni au personnel militaire, en fonction du marché des produits textiles.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 43,7 millions de francs.

Achat d'habillement.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

A. Diminution : 4,0 millions de francs.

Diminution en compensation d'augmentations de crédit sollicitées à d'autres articles.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 13,2 millions de francs.

Augmentation des prestations dans le secteur civil (médical et pharmaceutique) et remboursement des frais de santé y afférents.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.*

A. Diminution : 1,4 million de francs.

Diminution en compensation d'augmentations de crédit sollicitées à d'autres articles.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 9,9 millions de francs.

Répartition de ce montant :

— Fournitures de bureau : 3 665 000 francs;

— Frais de scolarité, etc. : 5 935 000 francs;

— Dépenses diverses de consommation, etc. : 300 000 francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

Diminution : 213,8 millions de francs.

Diminution en compensation d'augmentations de crédit sollicitées à d'autres articles et rendue possible suite à l'évolution favorable du prix des produits pétroliers (en particulier le fuel léger) par rapport aux prix unitaires budgétés.

La diminution est due également à la clémence de l'hiver et à la stricte limitation de la consommation énergétique.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 31,2 millions de francs.

Résultat de :

— une augmentation de 30 millions de francs, découlant de l'accroissement des frais de transport encourus lors des missions accomplies hors du royaume dû en partie à l'impact défavorable du réajustement monétaire;

— un accroissement de 1,2 million de francs, conséquence de la modification du système d'indexation des dépenses.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 21,3 millions de francs.

ART. 11.12. — *Loon in natura : voeding en kleding.*

A. Bijkrediet : 12,0 miljoen frank.

Aanpassing van de prijzen van de kledij, geleverd aan het militair personeel, in functie van de marktprijzen van de textielproducten.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 43,7 miljoen frank.

Aankoop van kledij.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

A. Vermindering : 4,0 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van op andere artikels aangevraagde kredietverhogingen.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 13,2 miljoen frank.

Toename van de prestaties in de burgersector (medisch en farmaceutisch) en terugbetaling van de kosten voor gezondheidszorgen die eruit voortvloeien.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.*

A. Vermindering : 1,4 miljoen frank.

Vermindering in compensatie voor aangevraagde kredietverhogingen op andere artikels.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 9,9 miljoen frank.

Verdeling van dit bedrag :

— Bureaubenodigheden : 3 665 000 frank;

— Schoolgeld, enz. : 5 935 000 frank;

— Allerhande verbruiksuitgaven, enz. : 300 000 frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

Vermindering : 213,8 miljoen frank.

Vermindering in compensatie voor aangevraagde kredietverhogingen op andere artikels, mogelijk ingevolge de gunstige evolutie van de prijzen van de olieproducten (in het bijzonder lichte stookolie) ten opzichte van de gebudgetteerde eenheidsprijzen.

De vermindering is eveneens toe te schrijven aan de zachte winter en aan de strenge beperking van het energieverbruik.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen, enz.*

A. Bijkrediet : 31,2 miljoen frank.

Resultaat van :

— een verhoging met 30 miljoen frank voortvloeiend uit de stijging van de transportkosten bij zendingen uitgevoerd buiten het rijk die deels te wijten is aan de negatieve weerslag van de muntherschikking;

— een verhoging met 1,2 miljoen frank, gevolg van de gewijzigde indexeringswijze van de uitgaven.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 21,3 miljoen frank.

Augmentation du prix des transports publics et adaptation des indemnités pour missions à l'étranger au coût de la vie, accompagnée de l'impact négatif de la dévaluation du franc belge.

ART. 12.06. — *Loyers de biens immobiliers, etc.*

Crédit supplémentaire : 1,1 million de francs.

Augmentation du crédit rendue nécessaire par l'adaptation des loyers (créances introduites par la Régie des Bâtiments et Refribel).

ART. 12.20. — *Gros entretien des bâtiments, etc.*

12.20.01.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 8,3 millions de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 12.21. — *Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement, etc.*

12.21.01.

A. Crédit supplémentaire : 111,1 millions de francs.

Adaptation du crédit rendue nécessaire par la dépréciation du franc belge par rapport au mark allemand (dépenses ayant un caractère statutaire).

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 327,0 millions de francs.

Supplément de crédit rendu nécessaire par la dépréciation du franc belge par rapport au mark allemand (dépenses inévitables à charge de postes ayant un caractère statutaire).

ART. 12.22. — *Utilisation des moyens de transport terrestre, etc.*

Crédit supplémentaire : 200,0 millions de francs.

Reconstitution des stocks en pièces de rechange pour avions, détruits dans l'incendie à Evere, en 1981.

ART. 12.23. — *Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale, etc.*

12.23.11.

A. Crédit supplémentaire : 8,9 millions de francs.

Accroissement des prestations médicales fournies par le secteur civil et augmentation conséquent des remboursements au personnel de la Défense nationale.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 60,5 millions de francs.

Augmentation des prestations médicales fournies par le secteur civil et accroissement subséquent des remboursements de ces prestations au personnel du département.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

12.23.12.

Crédit supplémentaire : 20,0 millions de francs.

Programme international initialement sous-estimé par la NAMSA.

ART. 13.14. — *Renouvellement des chars de combat, etc.*

Crédit d'engagement supplémentaire : 26,0 millions de francs.

Crédit nécessaire pour l'achèvement de ce programme.

Stijging van de prijzen van het openbaar vervoer en aanpassing aan de levensduur van de vergoedingen voor zendingen in het buitenland, samen met de negatieve weerslag van de devaluatie van de Belgische frank.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Bijkrediet : 1,1 miljoen frank.

Kredietverhoging noodzakelijk wegens de aanpassing van de huurprijzen (schuldvorderingen van de Regie der Gebouwen en van Refribel).

ART. 12.20. — *Groot onderhoud der gebouwen, enz.*

12.20.01.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 8,3 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 12.21. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationneren, enz.*

12.21.01.

A. Bijkrediet : 111,1 miljoen frank.

Kredietaanpassing die nodig is wegens de depreciatie van de Belgische frank ten opzichte van de Duitse mark (uitgaven met statutair karakter).

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 327,0 miljoen frank.

Bijkomend krediet dat nodig is wegens de depreciatie van de Belgische frank ten opzichte van de Duitse mark (onafwendbare uitgaven om posten met statutair karakter te kunnen dekken).

ART. 12.22. — *Gebruik van vervoermiddelen te land, enz.*

Bijkrediet : 200,0 miljoen frank.

Wederamenstelling van de voorraden wisselstukken van vliegtuigen die vernield werden bij de brand te Evere in 1981.

ART. 12.23. — *Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging, enz.*

12.23.11.

A. Bijkrediet : 8,9 miljoen frank.

Toename van de medische prestaties geleverd door de burgersector en de daaruit voortvloeiende stijging van de terugbetalingen aan het personeel van Landsverdediging.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 60,5 miljoen frank.

Toename van de medische prestaties geleverd door de burgersector en de daaruit voortvloeiende stijging van de terugbetalingen van deze prestaties aan het personeel van het departement.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

12.23.12.

Bijkrediet : 20,0 miljoen frank.

Internationaal programma dat aanvankelijk door NAMSA onderschat werd.

ART. 13.14. — *Vernieuwing van de gevechtswagens, enz.*

Bijkomend vastleggingskrediet : 26,0 miljoen frank.

Krediet noodzakelijk voor het beëindigen van dit programma.

ART. 13.16. — *Acquisition de véhicules blindés légers de reconnaissance (CVRT), etc.*

Crédit d'engagement supplémentaire : 45,0 millions de francs.

Crédit nécessaire pour l'achèvement de ce programme.

ART. 13.18. — *Renouvellement des véhicules blindés de combat d'infanterie (VBCI), etc.*

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 560,0 millions de francs.

Dans le cadre de la répartition des moyens réservés pour le programme des investissements publics pour 1983, le Gouvernement propose d'attribuer une tranche de crédits d'ordonnancement à deux grands programmes de la Défense nationale utilisant des techniques nouvelles. Le projet repris sous cet article est un des deux programmes retenus.

ART. 13.72. — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport, etc.*

13.72.01.

A. Crédit supplémentaire : 38,6 millions de francs.

Hausse des taux de la TVA (de 17 à 19 p.c.) et augmentation du coût de certains matériels spécifiques.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 43,9 millions de francs.

Répartition de ce montant :

- Véhicules de transport : 5 220 000 francs;
- Matériel de sauvetage et d'incendie : 80 000 francs;
- Achat d'équipement et matériels divers : 13 378 000 francs;
- Matériel électrique et électronique : 24 752 000 francs;
- Matériel scolaire : 102 000 francs.
- Machines de bureau : 368 000 francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

13.72.02.

Crédit d'engagement supplémentaire : 42,3 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 1 062,3 millions de francs.

L'augmentation des crédits d'engagement résulte, d'une part, de deux augmentations de 55,0 et 58,3 millions de francs retenues par le Gouvernement dans le cadre des investissements publics pour 1983 respectivement pour le programme d'achat de containers médicaux en tant que projet de sélectivité industrielle et pour le programme complémentaire de bureautique et, d'autre part, d'une réduction de 71,0 millions de francs à un autre programme, en compensation d'augmentations de crédits sollicitées à d'autres articles.

L'augmentation des crédits d'ordonnancement est le résultat :

— d'une augmentation de 650,0 millions de francs dans le cadre de la répartition des moyens réservés au programme des investissements publics pour 1983 au sein duquel le Gouvernement a retenu ce montant au profit de deux grands programmes de la Défense nationale utilisant des techniques nouvelles. Sous cet article, le projet retenu est le programme RITA (réseau intégré de transmission automatisée);

— d'une augmentation de 43,3 millions de francs retenue par le Gouvernement pour le programme complémentaire de bureautique dans le cadre des investissements publics pour 1983;

— d'une augmentation de 369,0 millions de francs nécessaire pour faire face, en 1983, aux besoins réels de paiement à d'autres programmes de cet article et entièrement compensée par des réductions de crédit à différents autres articles.

ART. 13.16. — *Aankoop van lichte gepantserde verkenningstvoertuigen (CVRT), enz.*

Bijkomend vastleggingskrediet : 45,0 miljoen frank.

Krediet noodzakelijk voor het beëindigen van dit programma.

ART. 13.18. — *Vernieuwing van de pantserinfanterie gevechtstvoertuigen (PIGV), enz.*

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 560,0 miljoen frank.

De Regering stelt voor, in het kader van de verdeling van de middelen voorzien voor het openbaar investeringsprogramma voor 1983, een schijf ordonnanceringskredieten toe te kennen aan twee grote programma's van Landsverdediging waarvoor nieuwe technieken worden aangewend. Het onder dit artikel vermeld project is één van de twee weerhouden programma's.

ART. 13.72. — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen, enz.*

13.72.01.

A. Bijkrediet : 38,6 miljoen frank.

Verhoging van het BTW-tarief (van 17 naar 19 pct.) en stijging van de kostprijs van zekere specifieke materialen.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 43,9 miljoen frank.

Verdeling van dit bedrag :

- Transportvoertuigen : 5 220 000 frank;
- Reddings- en brandweermaterieel : 80 000 frank;
- Aankoop van uitrusting en diverse materialen : 13 378 000 frank;
- Elektrisch en elektronisch materieel : 24 752 000 frank;
- Schoolmaterieel : 102 000 frank;
- Kantoormachines : 368 000 frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

13.72.02.

Bijkomend vastleggingskrediet : 42,3 miljoen frank.

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 1 062,3 miljoen frank.

De verhoging van de vastleggingskredieten is het resultaat van, enerzijds, twee verhogingen van 55,0 en 58,3 miljoen frank die de Regering weerhouden heeft in het kader van het openbaar investeringsprogramma voor 1983 respectievelijk voor de aankoop van medische containers, een project van industriële selectiviteit, en voor het bijkomend programma bureautica, en van, anderzijds, een vermindering met 71,0 miljoen frank op een ander programma, ter compensatie van kredietverhogingen die op andere artikels worden gevraagd.

De verhoging van de ordonnanceringskredieten is het resultaat van :

— een verhoging met 650,0 miljoen frank in het kader van de verdeling van de middelen voorzien voor het openbaar investeringsprogramma voor 1983 in de schoot van dewelke de Regering dit bedrag weerhouden heeft ten gunste van twee grote programma's van Landsverdediging waarvoor nieuwe technieken worden aangewend. Het project dat onder dit artikel weerhouden werd is het programma RITA (geïntegreerd automatisch transmissienet);

— een verhoging met 43,3 miljoen frank die in het kader van het openbaar investeringsprogramma voor 1983 door de Regering werd weerhouden voor het bijkomend programma bureautica;

— een verhoging met 369,0 miljoen frank die noodzakelijk is teneinde, in 1983, het hoofd te kunnen bieden aan bestaande betalingsverplichtingen op andere programma's van dit artikel en die volledig gecompenseerd wordt door kredietverminderingen op verschillende andere artikels.

ART. 32.01. — *Entretien des lignes ferroviaires, etc.*

Crédit supplémentaire : 27,0 millions de francs.

Adaptation découlant des ajustements tarifaires appliqués par la SNCB.

ART. 33.05. — *Indemnisation de tiers, etc.*

Crédit supplémentaire : 30,0 millions de francs.

Augmentation destinée à faire face au paiement des créances pour dégâts de manœuvres ayant eu lieu sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne.

ART. 33.11. — *Subventions à diverses associations, etc.*

Crédit supplémentaire : 0,3 million de francs.

Accroissement du crédit destiné à maintenir ouvert le Mémorial national du Fort de Breendonk.

ART. 34.05. — *Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés.*

Diminution : 3,6 millions de francs.

Diminution en compensation d'augmentations de crédits sollicitées à d'autres articles.

ART. 41.01. — *Fonctionnement et intervention ORAF.*

Diminution : 3,0 millions de francs.

Conséquence de la suppression des 13^e et 14^e mois d'allocations familiales pour les enfants de premier rang (0,2 million de francs), de la décision de postposer le paiement de l'allocation de fin d'année 1983 (1,2 million de francs) et de la modification du système d'indexation des dépenses (1,6 million de francs).

ART. 41.04. — *Subvention à l'Institut géographique national.*

Diminution : 0,5 million de francs.

Conséquence de la décision de postposer le paiement de l'allocation de fin d'année 1983.

SECTION 34

COOPERATION TECHNIQUE MILITAIRE

ART. 34.07. — *Assistance technique.*

Diminution : 31,9 millions de francs.

Résultat d'une diminution en compensation d'augmentations sollicitées à d'autres articles (22,4 millions de francs), de la suppression des 13^e et 14^e mois d'allocations familiales en faveur des enfants de premier rang (0,4 million de francs), de la décision de postposer le paiement de l'allocation de fin d'année 1983 (1,0 million de francs) et de la modification du système d'indexation des dépenses (8,1 millions de francs).

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

SOUS-TITRE II

Crédits qui ne sont pas destinés
à la réalisation du programme d'investissements

PARTIE I

SECTION 36

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

ART. 53.02. — *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger, etc.*

Crédit d'engagement supplémentaire : 31,0 millions de francs.

ART. 32.01. — *Onderhoud van spoorweglijnen, enz.*

Bijkrediet : 27,0 miljoen frank.

Verhoging voortvloeiend uit de tariefaanpassingen doorgevoerd door de NMBS.

ART. 33.05. — *Schadeloosstelling van derden, enz.*

Bijkrediet : 30,0 miljoen frank.

Verhoging ten einde het hoofd te kunnen bieden aan de betaling van schuldvorderingen voor aangerichte maneuverschade op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.

ART. 33.11. — *Subsidies aan diverse verenigingen, enz.*

Bijkrediet : 0,3 miljoen frank.

Kredietverhoging ten einde het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk open te kunnen houden.

ART. 34.05. — *Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen.*

Vermindering : 3,6 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van de op andere artikels aangevraagde kredietverhogingen.

ART. 41.01. — *Werkings en tussenkomst HIB.*

Vermindering : 3,0 miljoen frank.

Resultaat van de afschaffing van de 13^e en 14^e maand kinderbijslag voor de kinderen van eerste rang (0,2 miljoen frank), van de beslissing de betaling van de eindejaarstoelage 1983 uit te stellen (1,2 miljoen frank) en van de gewijzigde indexeringswijze van de uitgaven (1,6 miljoen frank).

ART. 41.04. — *Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut.*

Vermindering : 0,5 miljoen frank.

Resultaat van de beslissing de betaling van de eindejaarstoelage 1983 uit te stellen.

SECTIE 34

MILITAIRE TECHNISCHE SAMENWERKING

ART. 34.07. — *Technische bijstand.*

Vermindering : 31,9 miljoen frank.

Resultaat van een vermindering in compensatie van de op andere artikels gevraagde verhogingen (22,4 miljoen frank), van de afschaffing van de 13^e en 14^e maand kinderbijslag voor de kinderen van de eerste rang (0,4 miljoen frank), van de beslissing de betaling van de eindejaarstoelage 1983 uit te stellen (1,0 miljoen frank) en van de gewijzigde indexeringswijze van de uitgaven (8,1 miljoen frank).

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

SUBTITEL II

Kredieten niet bestemd voor de uitvoering
van het investeringsprogramma

DEEL I

SECTIE 36

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

ART. 53.02. — *Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, enz.*

Bijkomend vastleggingskrediet : 31,0 miljoen frank.

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 31,0 millions de francs.

Adaptation des crédits d'engagement et d'ordonnancement au programme d'exécution ajusté de 1983.

ART. 61.04. — *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique, etc.*

Crédit d'engagement. — Réduction : 30,0 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement. — Réduction : 30,0 millions de francs.

Adaptation des crédits d'engagement et d'ordonnancement au programme d'exécution ajusté de 1983.

ART. 72.01. — *Travaux d'infrastructure en Belgique.*

72.01.02.

Crédit d'engagement supplémentaire : 183,1 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 31,8 millions de francs.

L'augmentation des crédits d'engagement résulte, d'une part, d'un crédit supplémentaire de 191,8 millions de francs retenu par le Gouvernement dans le cadre d'un projet d'« Utilisation rationnelle de l'énergie » et d'autre part d'une diminution de 8,7 millions de francs à un autre programme en compensation du crédit supplémentaire sollicité à un autre article.

Le crédit d'ordonnancement supplémentaire de 31,8 millions de francs est destiné au même projet d'« Utilisation rationnelle de l'énergie ».

ART. 74.01. — *Achat de matériel durable.*

Crédit supplémentaire : 4,6 millions de francs.

Accroissement dû notamment à la hausse des tarifs de la TVA et à la hausse du coût de certains matériels spécifiques.

ART. 83.01. — *Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique.*

Crédit d'engagement. — Réduction : 1,0 million de francs.

Crédit d'ordonnancement. — Réduction : 1,0 million de francs.

Adaptation des crédits d'engagement et d'ordonnancement aux besoins réels de 1983.

ART. 83.02. — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, etc.*

83.02.02.

Crédit d'engagement supplémentaire : 8,7 millions de francs.

Adaptation des crédits d'engagement au programme d'exécution ajusté de 1983.

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 31,0 miljoen frank.

Aanpassing van de vastleggings- en ordonnanceringskredieten aan het aangepast uitvoeringsprogramma van 1983.

ART. 61.04. — *Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België, enz.*

Vastleggingskrediet. — Vermindering : 30,0 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet. — Vermindering : 30,0 miljoen frank.

Aanpassing van de vastleggings- en ordonnanceringskredieten aan het aangepaste uitvoeringsprogramma van 1983.

ART. 72.01. — *Infrastructuurwerken in België.*

72.01.02.

Bijkomend vastleggingskrediet : 183,1 miljoen frank.

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 31,8 miljoen frank.

De verhoging van de vastleggingskredieten is het resultaat van, enerzijds, een bijkomend krediet van 191,8 miljoen frank, door de Regering weerhouden in het kader van een project van « Rationeel energieverbruik » en uit, anderzijds een vermindering met 8,7 miljoen frank op een ander programma ter compensatie van een bijkomend krediet gevraagd op een ander artikel.

Het bijkomend ordonnanceringskrediet van 31,8 miljoen frank is voor hetzelfde project van « Rationeel energieverbruik » bestemd.

ART. 74.01. — *Aankoop van duurzaam materieel.*

Bijkrediet : 4,6 miljoen frank.

Stijging onder meer voortvloeiend uit de verhoging van de BTW-tarieven en uit de stijging van de kostprijs van zekere specifieke materialen.

ART. 83.01. — *Tussenkost in de oprichting van een Britse basis in België.*

Vastleggingskrediet. — Vermindering : 1,0 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet. — Vermindering : 1,0 miljoen frank.

Aanpassing van de vastleggings- en ordonnanceringskredieten aan de werkelijke behoeften van 1983.

ART. 83.02. — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, enz.*

83.02.02.

Bijkomend vastleggingskrediet : 8,7 miljoen frank.

Aanpassing van de vastleggingskredieten aan het aangepast uitvoeringsprogramma van 1983.

ANNEXE			BIJLAGE		
Liste des décisions du Conseil des Ministres régularisées au feuillet d'ajustement de 1983			Lijst der beslissingen van de Ministerraad geregulariseerd langs het aanpassingsblad van 1983		
TITRE I DEPENSES COURANTES			TITEL I LOPENDE UITGAVEN		
(En francs)			(In franken)		
Décisions et date — Beslissingen en datum	Section et article — Sectie en artikel	Objet — Betreft	Montant — Bedrag		
			Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	
N°/Nr. 2859 9-09-1983	Sect. 32 Art. 13.18	Renouvellement des véhicules blindés de combat d'infanterie (VBCI). — Vernieuwing van pantserinfanterie gevechtsvoertuigen (PIGV) :			
		— Crédit d'ordonnancement. — Ordonnanceringskrediet	560 000 000	—	
	Art. 13.72.02	Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport ter- restre, etc. — Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermid- delen te land, enz :			
		— Crédit d'ordonnancement. — Ordonnanceringskrediet	650 000 000	—	
N°/Nr. 2866 25-11-1983	Art. 13.72.02	Réseau communication locale du type bus. — Lokaal kommunikatienet van het bustype :			
		— Crédit d'engagement. — Vastleggingskrediet	42 300 000	—	
		— Crédit d'ordonnancement. — Ordonnanceringskrediet	43 300 000	—	
TITRE II DEPENSES DE CAPITAL			TITEL II KAPITAALUITGAVEN		
(En francs)			(In franken)		
Décisions et date — Beslissingen en datum	Section et article — Sectie en artikel	Objet — Betreft	Montant — Bedrag		
			Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	
N°/Nr. 2866 25-11-1983	Sect. 36 Art. 72.01.02	Projets d'utilisation rationnelle de l'énergie. — Projecten van rationeel energieverbruik :			
		— Crédit d'engagement. — Vastleggingskrediet	183 100 000	—	
		— Crédit d'ordonnancement. — Ordonnanceringskrediet	31 800 000	—	